

Metramobil Mobiler Geräteträger

Metramobil Mobile equipment carrier

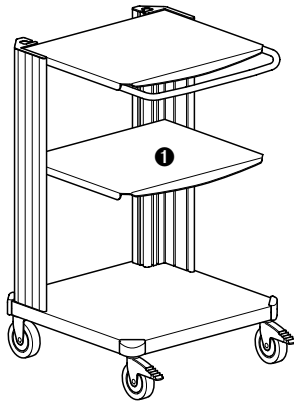
Support d'appareils mobile Metramobil

1

Vor der Montage

Variantenübersicht

- ❶ Höhe 900 mm, zwei Tischplatten
- ❷ Höhe 1120 mm, drei Tischplatten



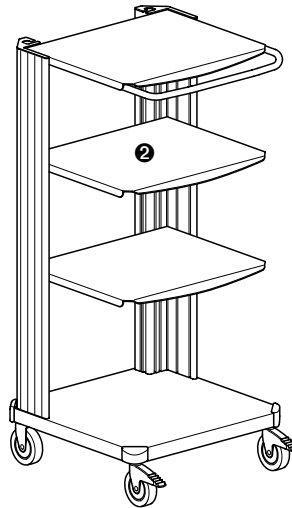
Notwendiges Werkzeug

Innensechskantschlüssel mit Schlüsselweiten 5 und 6 werden mitgeliefert.

Prior to assembly

Version summary

- ❶ Height 900 mm, two worktops
- ❷ Height 1120 mm, three worktops



Tools required

Allen keys size 5 and 6 supplied.

Avant le montage

Aperçu des modèles

- ❶ Hauteur : 900 mm ; deux plateaux de tables
- ❷ Hauteur : 1120 mm ; trois plateaux de tables

Outils nécessaires

Clés mâles coudées pour vis à six pans creux avec ouvertures de clé 5 et 6, livrées avec.

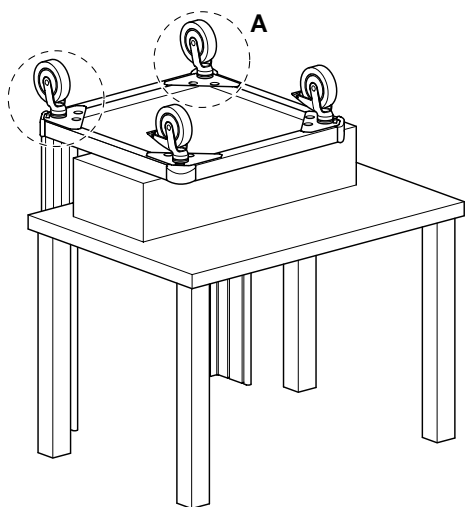
2 Profile an Bodengruppe



Hinweis!

Zur Montage der Profile ist es hilfreich, die Bodengruppe kopfüber auf einen Tisch zu legen.

Beim hohen Metramobil zusätzlich die Kartonverpackung unterlegen.



Fitting extrusions onto base group

Note

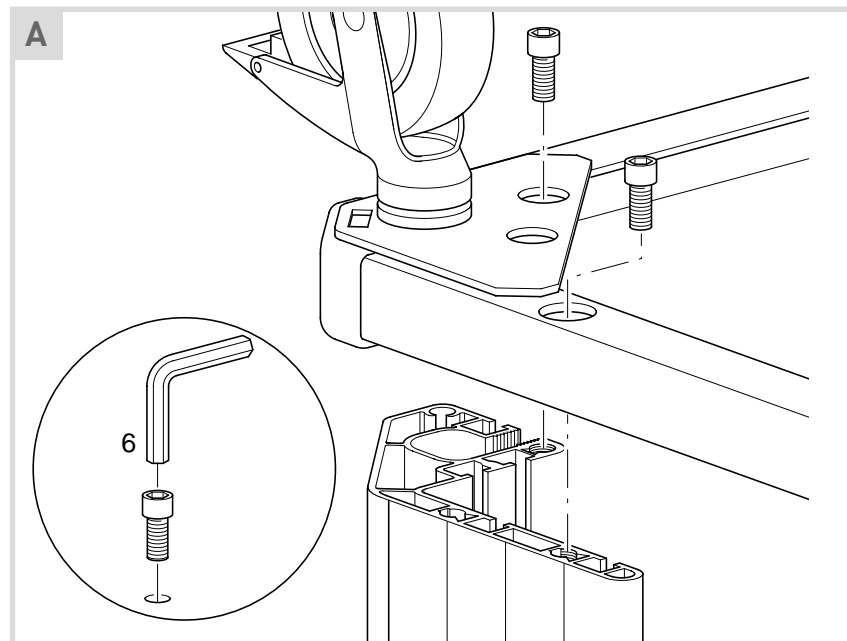
Placing the base group upside down on a table will make assembly easier.

When assembling the tall Metramobil place the cardboard packaging beneath for additional support.

Profilé sur le plateau de base

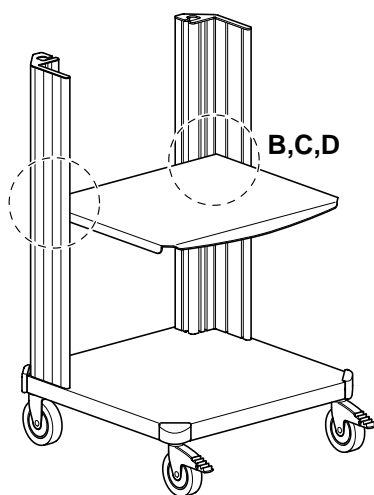
Remarque :

Le fait de placer le plateau de base sur une table au niveau de la tête permet de faciliter le montage des profilés. Insérer en plus l'emballage en carton lorsqu'il s'agit de Metramobil de grande taille.



3 Tischplatte

Aufsetzen

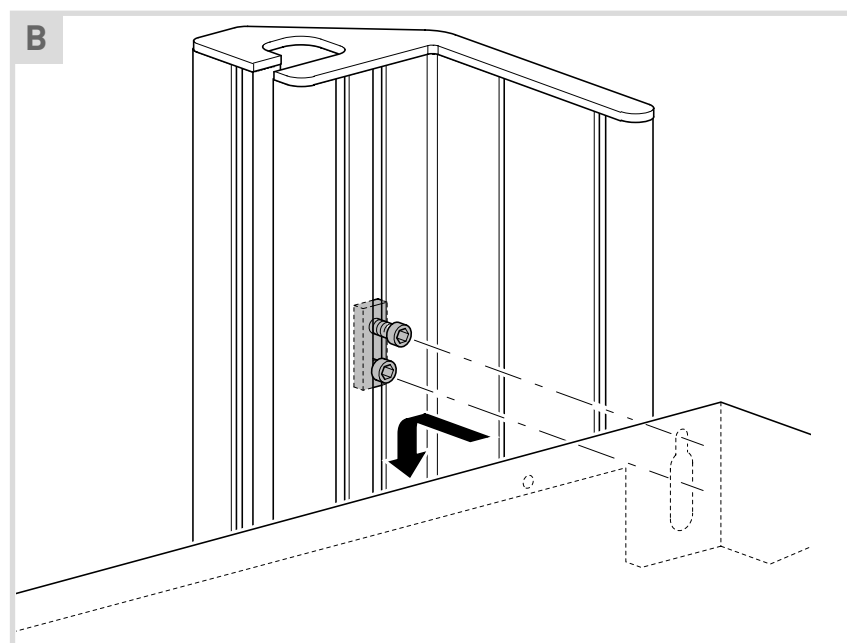


Worktop

Attaching

Plateau de tables

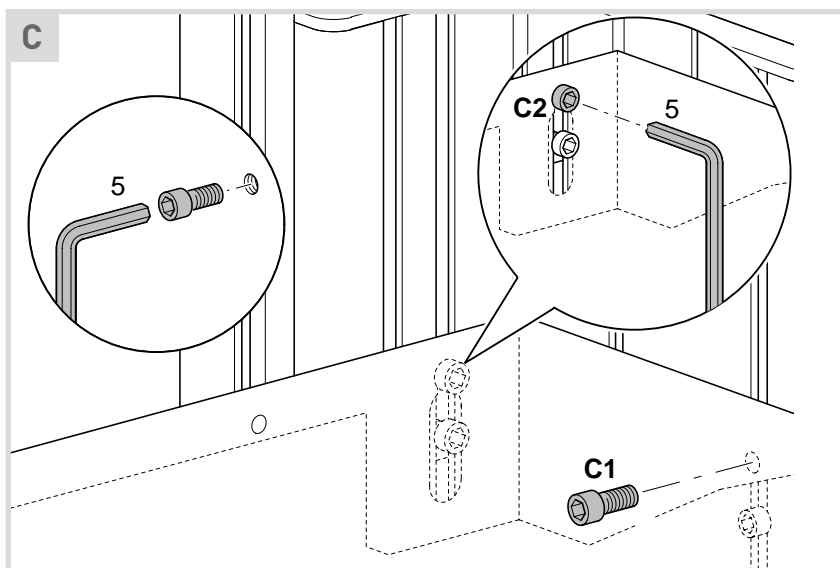
Poser



Verschrauben

Screwing together

Visser



- Sicherstellen, dass die Schrauben C1, C2 sicher im Schlüsseloch verschraubt sind.

- Ensure that screws C1, C2 are screwed securely in the hole.

- S'assurer que les boulons C1, C2 sont bien vissés dans le trou.



Gefahr!
Maximale Flächenbelastung je Tischplatte beachten: 600 N.
Maximale Gesamtbelastung des metramobils beachten: 2200 N.

Danger!
Note maximum load per unit area: 600 N.
Note total maximum load for the metramobil: 2200N.

Danger !
Respecter la charge de surface maximale par plateau de tables : 600 N.
Respecter la charge totale maximale du Metramobil : 2200 N.

Höhe einstellen

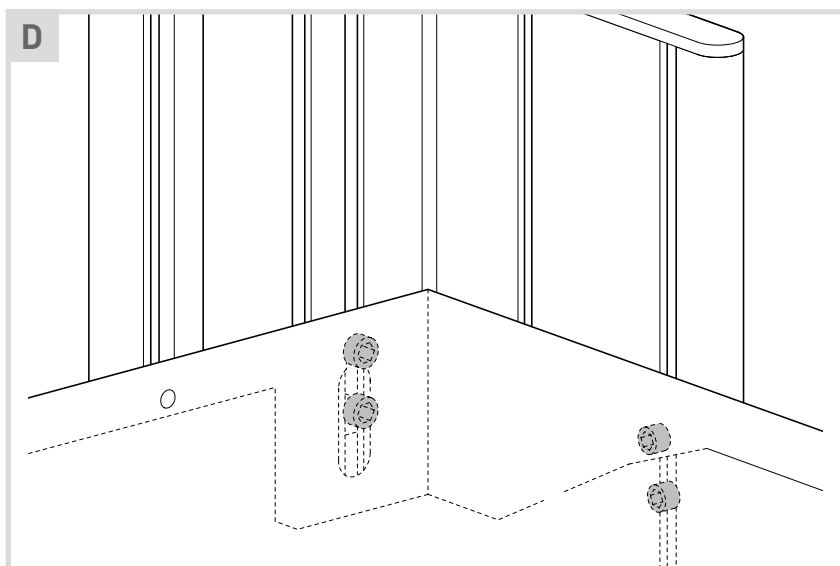
- Tischplatte entlasten.
- Alle Schrauben lockern.
- Tischplatte in gewünschte Höhe verschieben und ausrichten.
- Alle Schrauben sicher festziehen.

Adjusting height

- Lift worktop.
- Loosen all screws.
- Slide in and align worktop to the required height.
- Securely tighten all screws.

Réglage de la hauteur

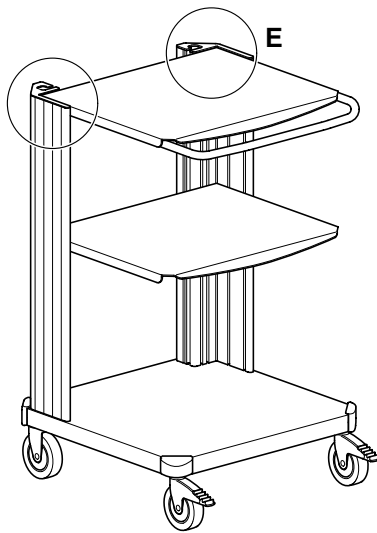
- Décharger le plateau de tables.
- Desserrer tous les boulons.
- Déplacer et ajuster le plateau de tables à la hauteur désirée.
- Bien serrer à fond tous les boulons.



4

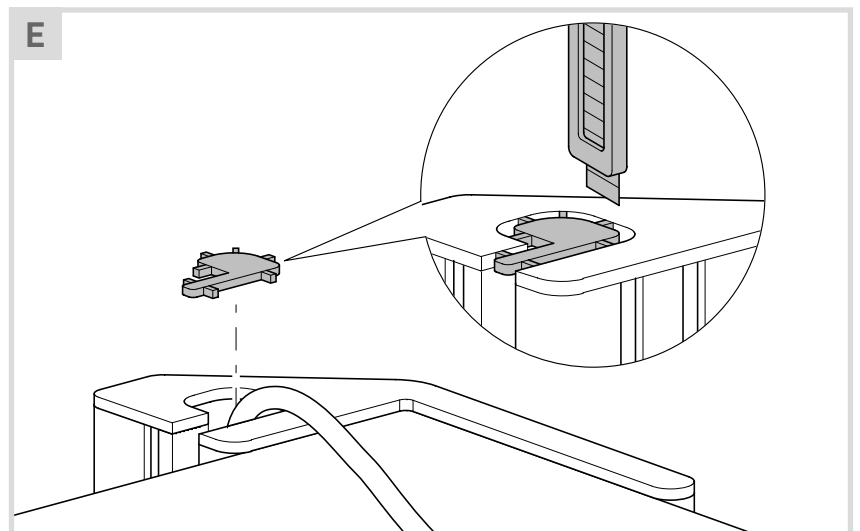
Kabelführung

- Abdeckkappe ausbrechen und Kabel im Kabelkanal vertikal führen.



Inserting cables

- Remove cover cap and insert cable vertically into the cable duct.



Cheminement des câbles

- Enlever la chape et diriger verticalement le câble dans le caniveau de câbles.

5

Geräteträger bewegen

- Beladenen Geräteträger immer vorsichtig bewegen.



Gefahr!
Besondere Vorsicht beim Bewegen über Neigungen, Schwellen und unebenem Untergrund.
 Empfindliche und schwere Geräte sichern.

Moving unit

- Observe caution at all times when moving the laden unit.

Danger!
Observe particular caution when moving the unit on slopes/inclines, over bumps and on uneven surfaces.
 Secure sensitive and heavy equipment.

Déplacement des porte-outils

- Toujours déplacer les porte-outils chargés avec précaution.

Danger !
Faire particulièrement attention lors de déplacements sur des surfaces inclinées, bombées ou inégales.
 Protéger les outils fragiles et lourds.

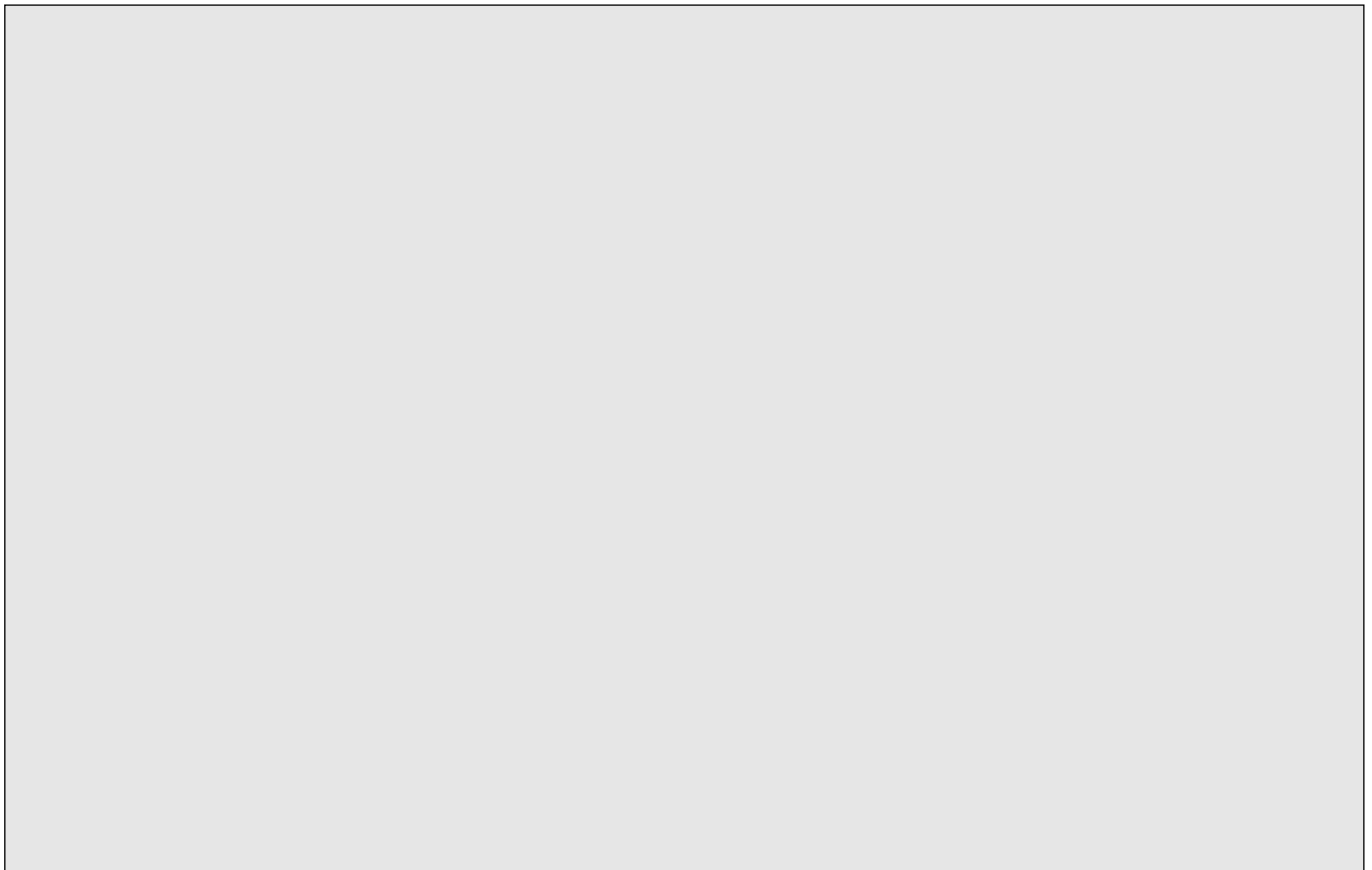


knürr
 environments for electronics

Knürr Technical Furniture GmbH

Hauptstraße 35
 94439 Münchsdorf • Germany
 Telefon +49 (0) 87 23 / 28 - 0
 Telefax +49 (0) 87 23 / 28 - 138
 www.knuerr.com

Zubehör für Metramobil Geräteträger
Accessories for Metramobil equipment carrier
Accessoires du support d'appareils Metramobil



0

Inhalt

1 Schubfach2
2 Rückwand4
3 Antirutschmatten 4
4 Tastaturauszug 5
5 Kabelmanagement 7

Content

1 Drawer2
2 Rear panel 4
3 Anti-slip mats 4
4 Slide-out keyboard shelf 5
5 Cable management 7

Sommaire

Tiroir2
Panneau arrière..... 4
Tapis antidérapants 4
Glissière pour clavier 5
Passage de câbles 7



Für Schäden durch nicht fachgerechte Montage kann keine Haftung übernommen werden.

No liability can be accepted for damage caused by incorrect assembly.

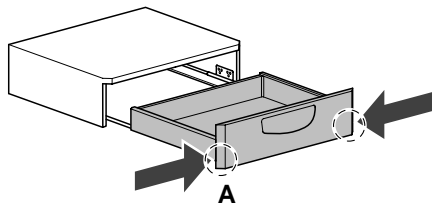
Nous ne pouvons assurer aucune garantie pour des dommages résultant d'un montage non conforme.

1

Schubfach

Schublade aushängen

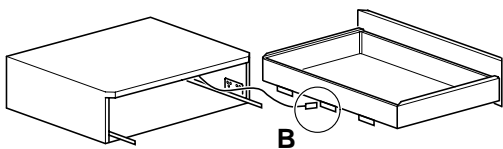
- Entriegelungen A gleichzeitig lösen.



- Schublade abheben.

Nur bei ESD:

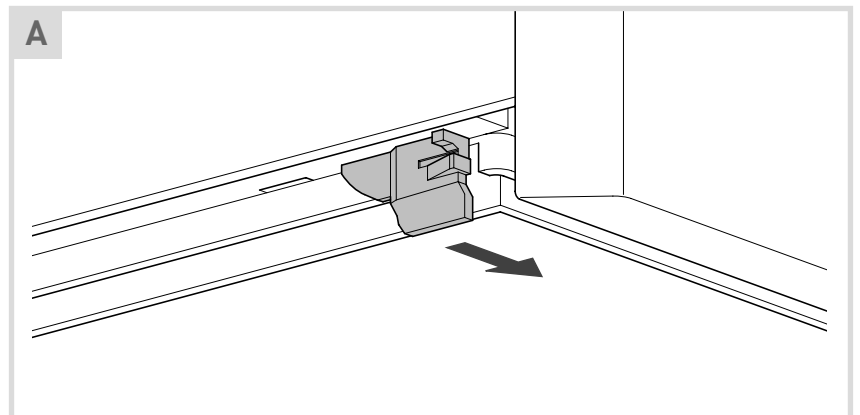
- Verbindungskabel abziehen B.



Drawer

Detaching drawer

- Simultaneously release clips A.



- Lift out drawer.

On ESD only:

- Detach connecting cable B.

Tiroir

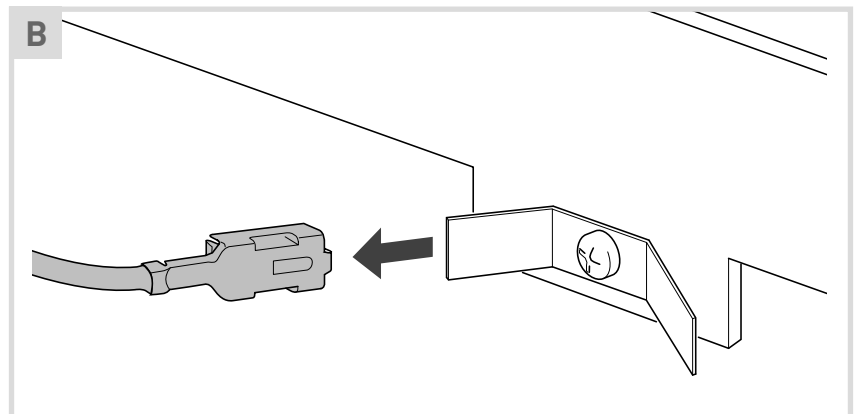
Retrait du tiroir.

- Débloquer en même temps les verrouillages A.

- Enlever le tiroir.

Uniquement sur l'ESD :

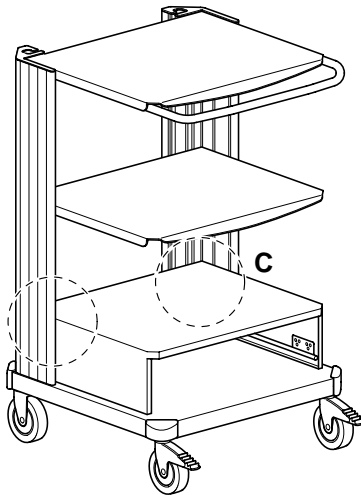
- Débrancher le câble de raccordement B.





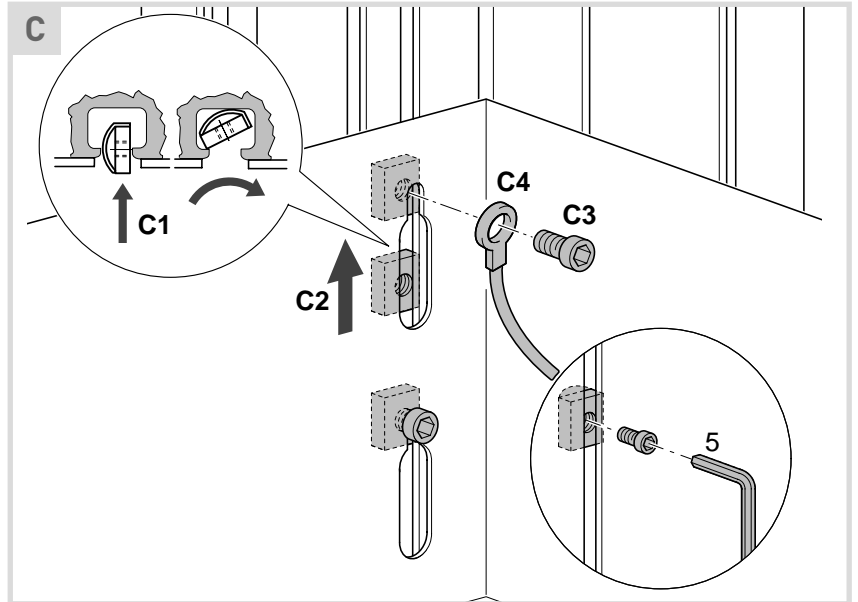
Schubfach montieren

Zur einfacheren Montage Metramobil auf den Rücken legen.



Fitting drawer

Place Metramobil on its back for easier assembly.



Montage du tiroir

Pour faciliter le montage, mettre le Metramobil sur le dos.

Nur bei ESD:

- Kabelöse C4 rechts befestigen.
- Verbindungskabel auf Rückseite der Schublade aufstecken.
- Schublade auf Teleskopschienen setzen und schließen (bis zum hörbaren Einrasten).

On ESD only;

- Attach cable hook C4 right.
- Attach connecting cable to the rear of the drawer.
- Position drawer on telescopic slides and close (until heard engaging).

Uniquement sur l'ESD :

- Fixer la cosse de câble C4 à droite.
- Brancher le câble de raccordement à l'arrière du tiroir.
- Placer le tiroir sur des rails télescopiques et le verrouiller (jusqu'à ce que l'on entende le clic de verrouillage).



Gefahr!

Maximale Belastung in der Schublade beachten: 150 N.
Maximale Gesamtbelastung des Schubfachs beachten: 600 N.

Danger!

Note maximum load rating inside the drawer: 150 N.
Note drawer total maximum load rating: 600 N.

Danger !

Respecter la charge maximale dans le tiroir : 150 N
Respecter la charge totale maximale du tiroir : 600 N.



Achtung!

Statische Aufladungen können Schäden an elektronischen Geräten verursachen!

- Nach der Montage von ESD-Komponenten die Leitfähigkeit nach EN 100015 prüfen.

Warning!

Static electricity can cause damage to electronic equipment!

- After assembling the ESD components test the conductivity in accordance with EN 100015.

Attention !

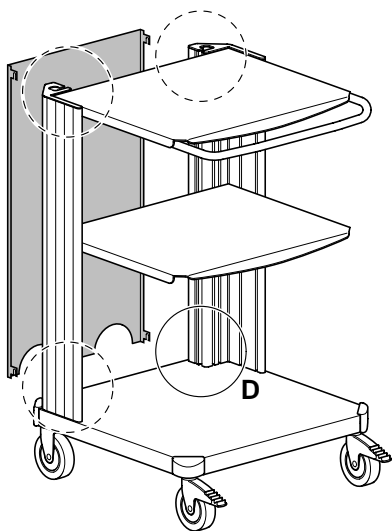
Des charges statiques peuvent causer des dommages à l'appareillage électronique !

- A l'issue du montage des éléments de l'ESD, vérifier la conductibilité conformément à la norme EN 100015.

2

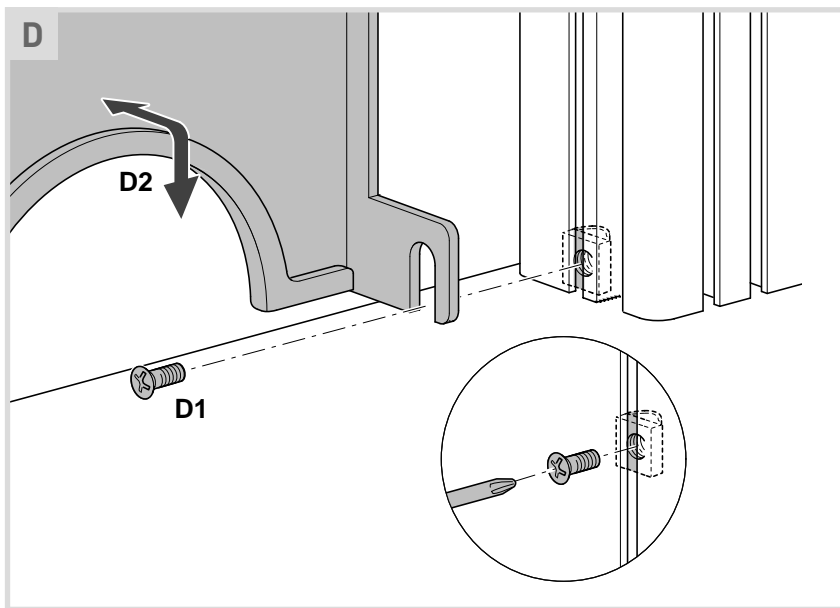
Rückwand

- Schrauben D1 unten festziehen.
- Rückwand einhängen.
- Obere Schrauben D1 mit der Feder-
mutter ausrichten und festziehen.
- Ein- und Aushängen der Rückwand D2
ohne Lockern der Schrauben möglich.



Rear panel

- Tighten screws D1 underneath.
- Attach rear panel.
- Align upper screws D1 with the spring
washers and tighten.
- Rear panel D2 can be attached and
detached without undoing the screws.

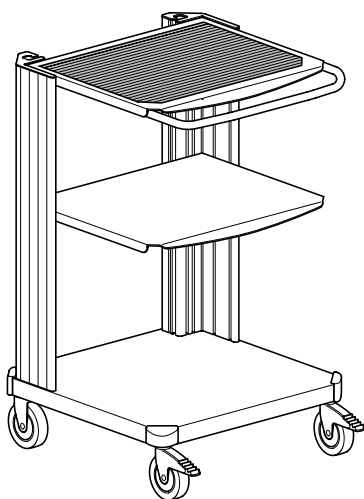


Panneau arrière

- Serrer à fond les boulons D1 inférieurs.
- Accrocher le panneau arrière.
- Aligner avec l'écrou à ressort et serrer
à fond les boulons D1 supérieurs.
- Il est possible d'accrocher et de
décrocher le panneau arrière D2 sans
desserrer les boulons.

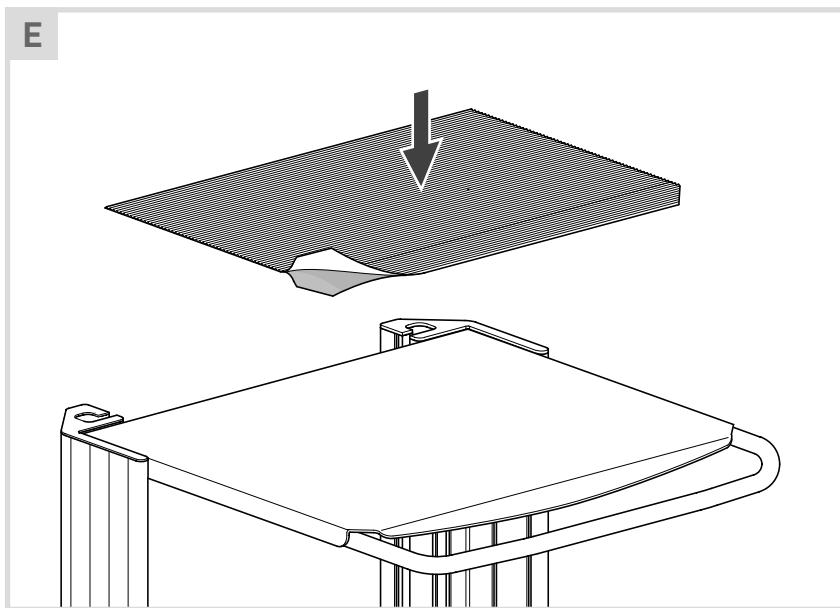
3

Antirutschmatten

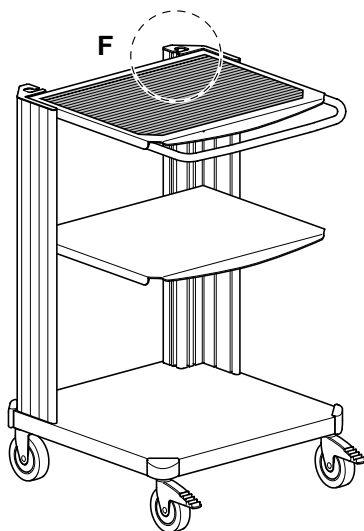


Anti-slip mats

Tapis antidérapants

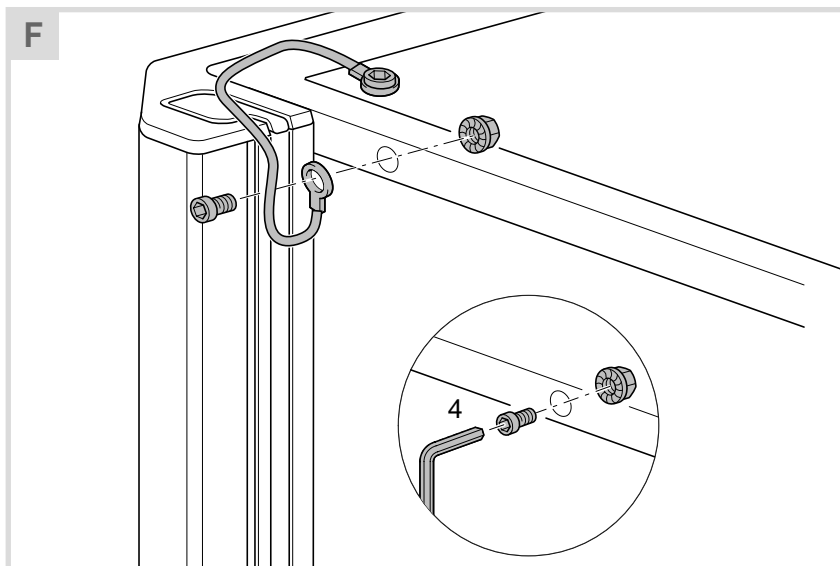


Nur bei ESD:



On ESD only:

Uniquement sur l'ESD :



Achtung!
**Statische Aufladungen können
Schäden an elektronischen Geräten
verursachen!**

- Nach der Montage von ESD-Komponenten die Leitfähigkeit nach EN 100015 prüfen.

Warning!
**Static electricity can cause damage to
electronic equipment!**

- After assembling the ESD components test the conductivity in accordance with EN 100015.

Attention !
**Des charges statiques peuvent causer
des dommages à l'appareillage
électronique !**

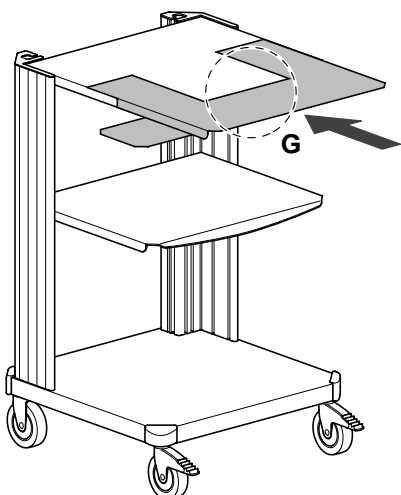
- A l'issue du montage des éléments de l'ESD, vérifier la conductibilité conformément à la norme EN 100015.

4

Tastaturauszug mit Mausfeld

Montieren

- Handrad G bis zum Anschlag ein-drehen.



Slide-out keyboard shelf with mouse field

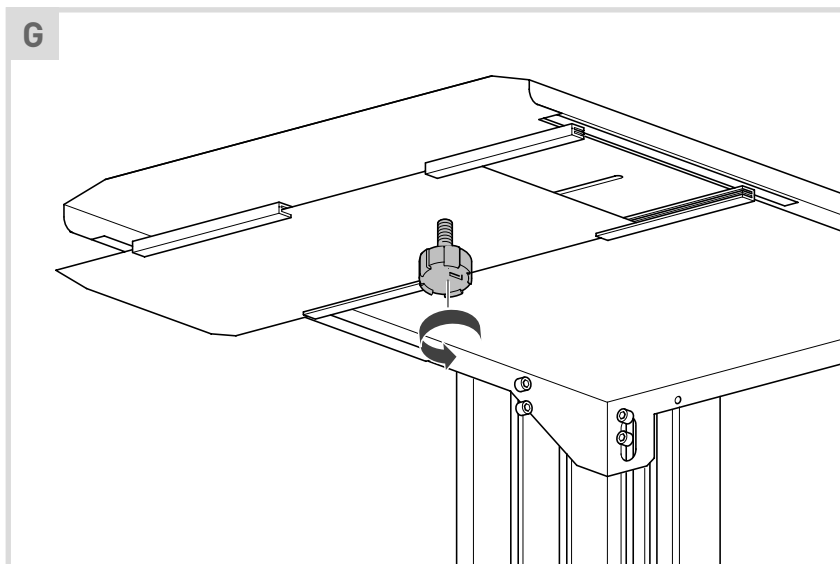
Fitting

- Fully tighten hand wheel G.

Glissière pour clavier avec dépose souris

Montage

- Visser le bouton de fixation G jusqu'à la butée.



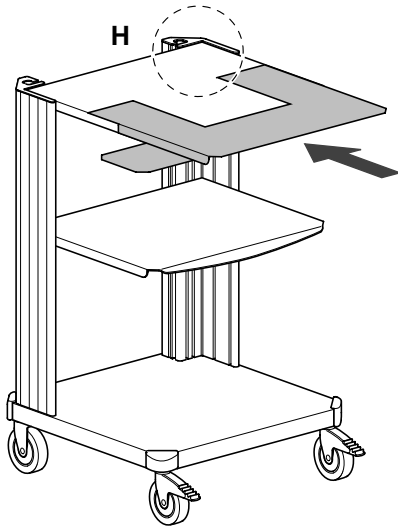
DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

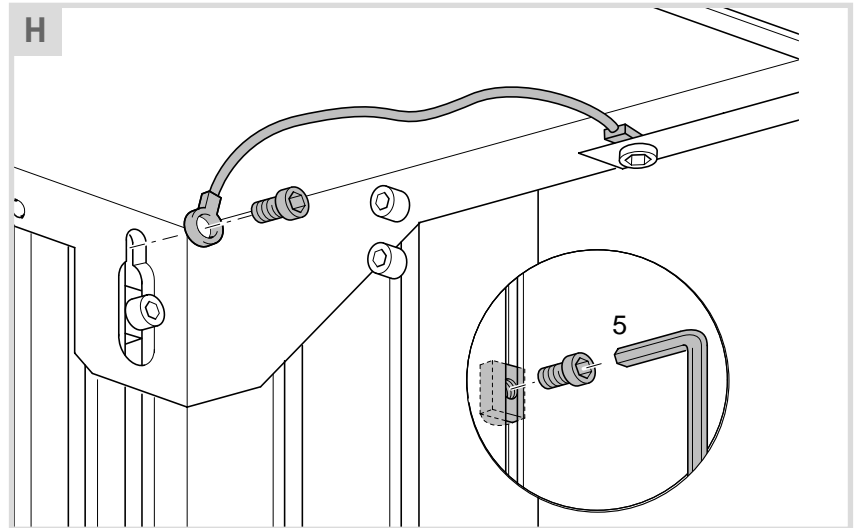
Nur bei ESD:

- Kabelöse rechts befestigen.



On ESD only:

- Attach cable hook right.



Uniquement sur l'ESD :

- Fixer la cosse de câble à droite.



Achtung!

Statische Aufladungen können Schäden an elektronischen Geräten verursachen!

- Nach der Montage von ESD-Komponenten die Leitfähigkeit nach EN 100015 prüfen.

Warning!

Static electricity can cause damage to electronic equipment!

- After assembling the ESD components test the conductivity in accordance with EN 100015.

Attention !

Des charges statiques peuvent causer des dommages à l'appareillage électronique !

- A l'issue du montage des éléments de l'ESD, vérifier la conductibilité conformément à la norme EN 100015.



Gefahr!

Ablage nur für Tastatur und Maus oder als Schreibunterlage benutzen!

Danger!

Shelf must only be used for keyboard and mouse or as writing surface.

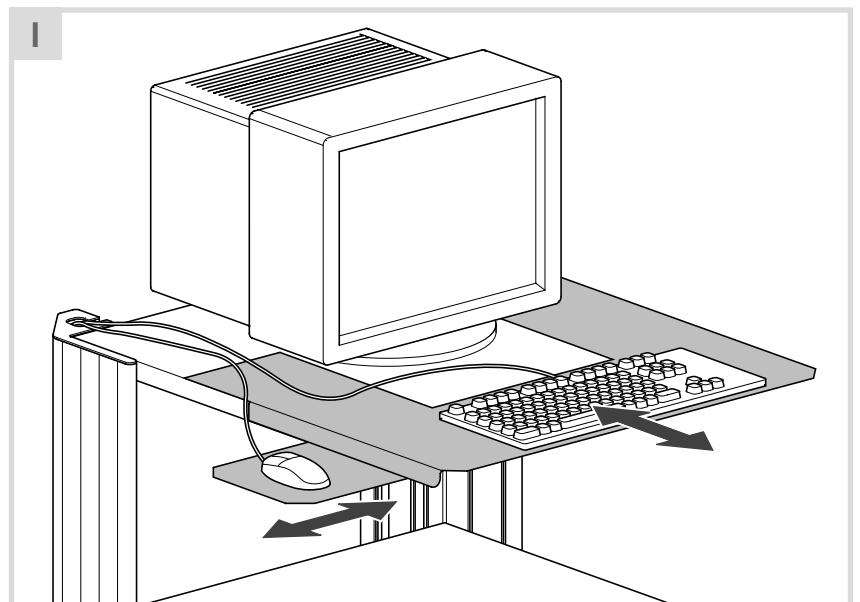
Danger !

N'utiliser le dépôt que pour le clavier et la souris ou comme sous-main !

Bewegen

Moving

Déplacement



5

Kabelmanagement

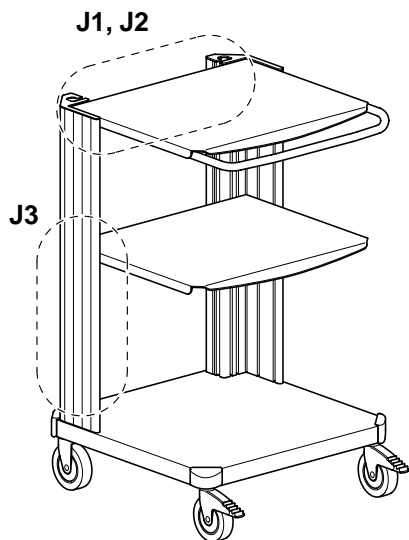
Steckdosenleiste montieren

Unter Tischplatte

- Haltewinkel in Di-Strip compact (Länge 333 mm) einstecken.
- Steckdosenleiste mit Dosen nach unten montieren J1, J2.

An Vertikalprofil

- Haltewinkel in Di-Strip einstecken.
- Steckdosenleiste in Federmuttern montieren J3.
- Bei Bedarf Zugentlastung in Federmutter montieren.



Cable management

Fitting socket strip

Beneath worktop

- Insert bracket into Di-Strip compact (length 333 mm).
- Fit socket strip with sockets facing downwards J1, J2.

To vertical extrusion

- Insert bracket into Di-Strip.
- Fit socket strip in spring washers J3.
- Where required, fit pull-relief in spring washer.

Passage de câbles

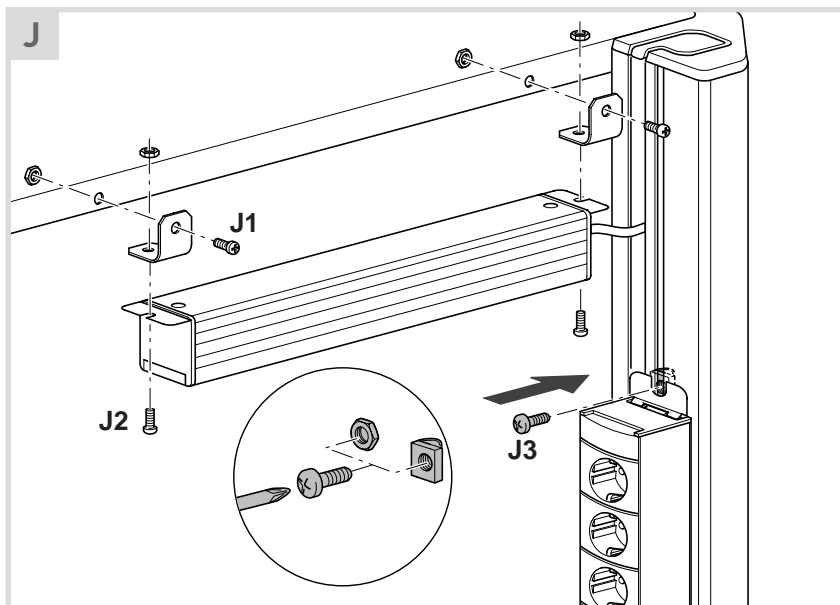
Montage de la réglette à prises

Sous le plateau de tables

- Placer l'angle de fixation dans le Di-Strip compact (longueur de 333 mm).
- Monter la réglette à prises avec des prises vers le bas J1, J2.

Sur le profilé vertical

- Placer l'angle de fixation dans le Di-Strip.
- Monter la réglette à prises dans les écrous à ressort J3.
- En cas de nécessité, monter une décharge de traction dans l'écrou à ressort.



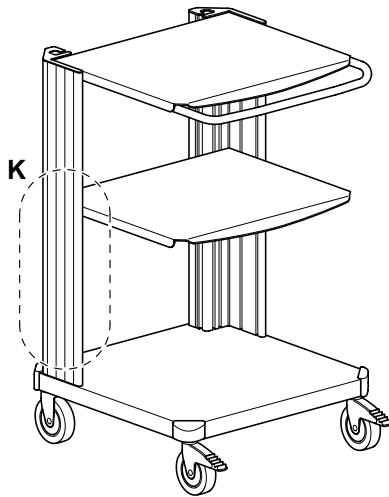
DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

Kabelaufwicklung

Für bis zu 5 m Kabel.

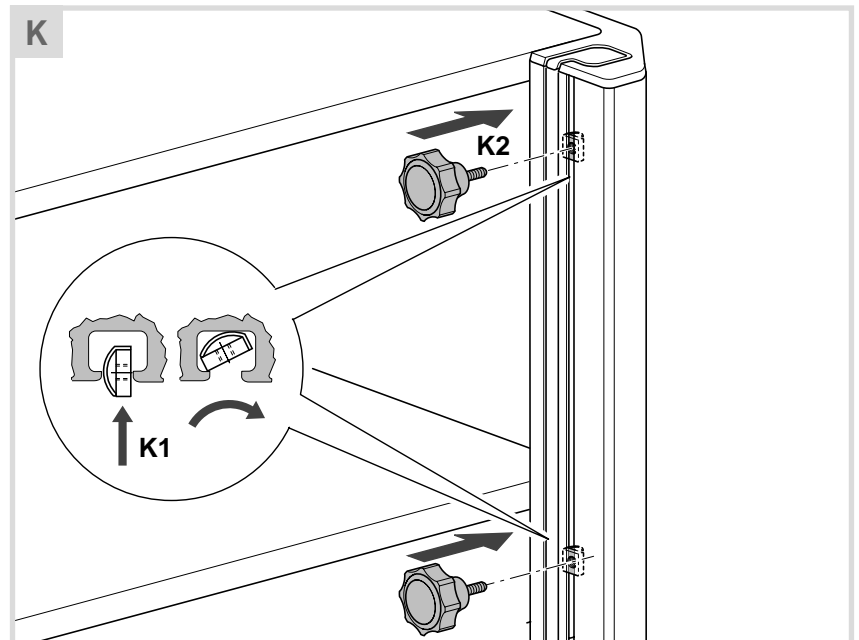


Cable storage

For up to 5 m of cable.

Enroulement de câbles

Pour les câbles de moins de 5 m.



knürr
environments for electronics

Knürr Technical Furniture GmbH

Hauptstraße 35
94439 Münchsdorf • Germany
Telefon +49 (0) 87 23 / 28 - 0
Telefax +49 (0) 87 23 / 28 - 138
www.knuerr.com

Disassembly/Assembly of cart wheels

To remove the wheel, lift the cart to free the wheel from the ground.

Attention: Do not overturn the cart!

Carefully knock each wheel on top with a rubber or plastic hammer, so it comes off the swivel part (see photos).

The swivel part will remain in the cart.

To fit the new wheel, simply push its stem back into the swivel part.

To ensure proper fitting, carefully knock it in with the rubber or plastic hammer.

Repeat procedure for each wheel.

Please refer to the attached photos for help.

